



LÉME de la documentación de Solaris 10

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

Referencia: 819-0367-10
Enero de 2005

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Este producto o documento está protegido por leyes de copyright y distribuido mediante licencia que restringe su uso, copia, distribución y descompilación. No se puede reproducir parte alguna de este producto o documento en ninguna forma ni por cualquier medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus licenciadores, si los hubiera. El software de otras empresas, incluida la tecnología de los tipos de letra, está protegido por la ley de copyright y con licencia de los distribuidores de Sun.

Algunas partes del producto pueden proceder de los sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, SunSolve, y Solaris son marcas comerciales, marcas comerciales registradas o marcas de servicio de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas registradas SPARC se usan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc. Mozilla es una marca comercial o una marca comercial registrada de Netscape Communications Corporation en Estados Unidos y en otros países. Adobe es una marca registrada de Adobe Systems, Incorporated.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para la industria de la computación. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciatarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Derechos gubernamentales de los EE.UU. – Software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA “TAL CUAL”. SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDAS CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE NO CONTRAVENCIÓN, EXCEPTO EN AQUELLOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA NO FUERA LEGALMENTE VÁLIDA.

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, SunSolve, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc. Netscape Navigator est une marque de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Adobe est une marque enregistrée de Adobe Systems, Incorporated.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE “EN L'ETAT” ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REPONDRE A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



050203@10536



Dónde encontrar la documentación de Solaris 10

El documento *LÉAME* describe cómo instalar la documentación de Solaris™ 10 desde los medios de documentación. Además, este documento LÉAME indica a los lectores dónde se encuentra la documentación de Solaris disponible en línea. Se incluyen los siguientes apartados:

- “Búsqueda de la documentación de Solaris 10 en línea” en la página 3
- “Uso de la sede web de documentación de Sun” en la página 4
- “Búsqueda de la documentación de Solaris 10” en la página 4
- “Búsquedas de páginas de comando man” en la página 5
- “Medios de documentación de Solaris 10” en la página 6
- “Lectura de la información directamente en los medios de documentación de Solaris” en la página 6
- “Uso del instalador para instalar colecciones de manuales ” en la página 7
- “Uso de pkgadd para instalar colecciones de manuales ” en la página 8

Búsqueda de la documentación de Solaris 10 en línea

La sede web docs.sun.comSM permite acceder a la documentación técnica de Sun en línea. Puede explorar el archivo docs.sun.com, buscar el título de un manual o un tema específicos. El URL es `http://docs.sun.com`. Las páginas de comando man están disponibles en esta sede web. También se puede acceder directamente a las páginas de comando man disponibles en la línea de comandos. Este apartado describe todas las opciones de documentación de Solaris 10.

Esta documentación también está disponible en el DVD de documentación de Solaris 10. Para obtener más información, consulte “Medios de documentación de Solaris 10” en la página 6.

Uso de la sede web de documentación de Sun

Puede encontrar la documentación completa de Solaris 10 en la sede web <http://docs.sun.com>. Entre las ventajas que supone el uso de esta web, se incluyen:

- La sede web contiene las revisiones más actuales de toda la documentación de Solaris.
- La sede web <http://docs.sun.com> permite realizar búsquedas.

Búsqueda de la documentación de Solaris 10

No se incluye ninguna función de búsqueda en el medio de documentación de Solaris 10 porque no incluye ningún servidor web. Para realizar búsquedas en la documentación, realice una de estas acciones:

- Acceda a la documentación en línea de Sun™ en la sede web <http://docs.sun.com/>, que reúne información referente a las versiones anteriores y actuales de Solaris, así como de otros muchos productos de Sun. Esta sede ofrece numerosos puntos de acceso a la documentación, incluido un sólido motor de búsqueda para realizar búsquedas complejas.
- Instale las colecciones de documentos en su propio sistema operativo y conéctelas a un motor de búsqueda. Para llevar a cabo esta acción, es necesario tener instalados en el sistema un servidor web y un motor de búsqueda.

En la lista que figura a continuación, puede ver algunas de las colecciones de Solaris 10 que están disponibles para descargarlas.

- *Java Desktop System Release 3*
- *Solaris 10 International Language Support Collection*
- *Solaris 10 on Sun Hardware Collection*
- *Solaris 10 Reference Manual Collection*
- *Solaris 10 Release and Installation Collection*
- *Solaris 10 Software Developer Collection*
- *Solaris 10 System Administrator Collection*
- *Solaris 10 User Collection*
- Si no se dispone de un motor de búsqueda, se puede utilizar (*sgrep*), una herramienta de búsqueda sencilla gratuita que Sun incluye en el CD Solaris 10 Companion. Para obtener más información, consulte la página de comando *man sgrep* en el CD Solaris 10 Companion. También puede consultar la sede web de *sgrep* en <http://www.cs.Helsinki.FI/u/jjaakkol/sgrep.html>.

Búsquedas de páginas de comando man

Las páginas de comando man se incluyen en el DVD de documentación de Solaris 10 y están disponibles en línea en <http://docs.sun.com/>. Ambas ubicaciones incluyen los siguientes apartados de la página de comando man de *Solaris 10 Reference Manual Collection*:

- *man pages section 1: User Commands*
- *man pages section 1M: System Administration Commands*
- *man pages section 2: System Calls*
- *man pages section 3: Basic Library Functions*
- *man pages section 3: Networking Library Functions*
- *man pages section 3: Curses Library Functions*
- *man pages section 3: Realtime Library Functions*
- *man pages section 3: Extended Library Functions*
- *man pages section 3: Library Interfaces and Headers*
- *man pages section 3: Multimedia Library Functions*
- *man pages section 4: File Formats*
- *man pages section 5: Standards, Environments, and Macros*
- *man pages section 6: Demos*
- *man pages section 7: Device and Network Interfaces*
- *man pages section 9: DDI and DKI Driver Entry Points*
- *man pages section 9: DDI and DKI Kernel Functions*
- *man pages section 9: DDI and DKI Properties and Data Structures*

Además, puede ver las páginas de comando man en la línea de comandos, si realiza los siguientes pasos.

▼ Mostrar en línea las páginas de comando man

Pasos 1. **Optativo: En la línea de comandos, escriba `man man`.**

Para los usuarios que no estén familiarizados con las páginas de comando man, este paso optativo proporciona una introducción.

Se muestra la página de comando `man(1)`. Esta página de comando man proporciona la siguiente información:

- Ubicación de las páginas de comando man
- Opciones del comando man
- Organización de las páginas del manual
- Ruta de búsqueda de la página de comando man
- Referencias adicionales

2. **En la línea de comandos, escriba `man name`.**

La página de comando man se muestra para la interfaz y sus opciones.

Medios de documentación de Solaris 10

El medio proporciona la documentación de Solaris 10 en formato HTML y PDF. La documentación puede consultarse directamente desde el medio. También puede instalar la documentación en su propio entorno, junto con el servidor web de la compañía. Si desea consultar la documentación de Solaris 10 en formato HTML, puede utilizar cualquier navegador de web compatible con HTML 3.2; para consultarla en línea en formato PDF, debe utilizar el software Adobe® Acrobat o Adobe Acrobat Reader.

El DVD de documentación de Solaris 10 contiene:

- Una tabla de contenido interactiva que permite leer la documentación en HTML o PDF en el propio soporte. Consulte [“Lectura de la información directamente en los medios de documentación de Solaris” en la página 6.](#)
- Una interfaz del tipo "señalar y hacer clic" llamada “instalador” que puede usar con el fin de instalar colecciones de documentos para su uso en su propio entorno y servidor web. Consulte [“Uso del instalador para instalar colecciones de manuales” en la página 7.](#)
- Directorios (*/cdrom-mount-point/Solaris_10_Doc/common/*) que contienen documentación en línea en formato HTML o PDF que se puede instalar usando el comando `pkgadd`. Consulte [“Uso de `pkgadd` para instalar colecciones de manuales” en la página 8.](#)

Además de en los medios, la documentación de Solaris 10 también está disponible en línea. Consulte [“Búsqueda de la documentación de Solaris 10 en línea” en la página 3.](#)

▼ Lectura de la información directamente en los medios de documentación de Solaris

Para leer la documentación directamente desde el DVD, siga los siguientes pasos:

- Pasos**
1. **Inserte el medio de documentación de Solaris 10 en la unidad adecuada.**
Volume Manager debería montar el medio automáticamente. Aparece el icono `SOL_10_Doc` y se abre automáticamente.
 2. **En la ventana del gestor de archivos, escriba `/cdrom/sol_10_doc` para abrir este directorio o carpeta.**
 3. **Haga doble clic en el icono `index.html` y cargue el archivo `/cdrom/sol_10_doc/index.html` en el navegador de web.**
También puede seleccionar su idioma preferido. El idioma predeterminado es el inglés.

4. Seleccione el formato (HTML o PDF) de la colección que desee ver.

Consulte la documentación directamente desde el DVD.

▼ Uso del instalador para instalar colecciones de manuales

El medio de documentación incluye una interfaz del tipo "señalar y hacer clic" llamada "instalador" que puede utilizar con el fin de instalar colecciones de documentos.

También puede usar utilidades estándar, como, por ejemplo, `pkgadd`. Consulte ["Uso de pkgadd para instalar colecciones de manuales"](#) en la página 8.

Nota – Antes de realizar una instalación completa o parcial de las colecciones de manuales, debe primero desinstalar todas las colecciones instaladas anteriormente. El proceso de instalación no sobrescribirá la colección de manuales existentes con la nueva, aunque tengan el mismo número de pieza. Debe desinstalar en primer lugar la colección de manuales existente.

Puede desinstalar los paquetes de documentación mediante el comando `pkgrm`. Consulte la página de comando `man pkgrm(1M)` para obtener instrucciones.

Para instalar las colecciones de documentos mediante el instalador, siga los siguientes pasos:

- Pasos**
- 1. Inserte el medio de documentación de Solaris 10 en la unidad adecuada.**
Volume Manager debería montar el medio automáticamente.
 - 2. Haga doble clic en el icono del instalador y siga las instrucciones que vayan apareciendo en las pantallas.**
 - 3. Seleccione el comando de ejecución.**
Esta acción abrirá la línea de comandos, donde se mostrarán los mensajes de error.
 - 4. Conviértase en superusuario o asuma una función similar.**
Las funciones incluyen autorizaciones y órdenes con privilegios. Para obtener más información sobre las funciones, consulte *"Configuring RBAC (Task Map)"* de *System Administration Guide: Security Services*.
 - 5. Después de hacer clic en "Siguiente" en la pantalla de bienvenida, seleccione si desea realizar una instalación típica o personalizada y haga clic en "Siguiente" para continuar.**
La opción de instalación típica instala todas las colecciones de documentos contenidas en el soporte en formato HTML para el entorno nacional

predeterminado. La opción de instalación personalizada le permite instalar colecciones específicas o colecciones en formato PDF como, por ejemplo, colecciones traducidas.

- Si desea realizar una instalación típica, Se muestra el cuadro de diálogo "Preparado para instalar". Vaya al paso número 6.
 - Otra forma de realizar una instalación personalizada es seleccionar en primer lugar los entornos nacionales preferidos y seleccionar, a continuación, "Siguiendo".
 - a. Seleccione las colecciones que desee instalar y haga clic en "Siguiendo".
Se muestra el directorio predeterminado, que es /opt.
 - b. Seleccione "Siguiendo".
Se muestra "Selecciones de componentes".
 - c. Revise las selecciones de componentes y haga clic en "Siguiendo".
Aparece el cuadro de diálogo "Preparado para instalar".
6. Seleccione "Instalar ahora".
Aparece la interfaz gráfica de usuario de instalación de la documentación de Solaris 10. La barra de estado muestra el progreso de la instalación.
7. Para ver las colecciones instaladas, ejecute un navegador web compatible con HTML 3.2 como, por ejemplo, Mozilla™, y abra el archivo `/var/opt/sun_docs/sundocs.html`.

▼ Uso de pkgadd para instalar colecciones de manuales

Para instalar paquetes de colecciones de documentos de los medios de documentación de Solaris 10 mediante la utilidad pkgadd, siga los siguientes pasos: Para obtener más información, consulte la página de comando `man pkgadd(1M)`.

Nota – Antes de realizar una instalación completa o parcial de las colecciones de manuales, debe primero desinstalar todas las colecciones instaladas anteriormente. El proceso de instalación no sobrescribirá la colección de manuales existentes con la nueva, aunque tengan el mismo número de pieza. Debe desinstalar en primer lugar la colección de manuales existente.

Puede desinstalar los paquetes de documentación mediante el comando `pkgrm`. Consulte la página de comando `man pkgrm(1M)` para obtener más instrucciones.

Pasos 1. Conviértase en superusuario o asuma una función equivalente en el equipo del servidor de documentación.

2. Inserte el DVD de documentación en la unidad adecuada.

Volume Manager debería montar el medio automáticamente.

3. Vaya a la ubicación de los paquetes de colecciones de documentos.

Por ejemplo, para ir a la ubicación en un medio de los paquetes de colecciones de documentos, escriba un comando similar a:

```
# cd /cdrom-mount-point/Solaris_10_Doc/common/
```

cdrom-mount-point es el punto de montaje, que incluye el nombre del volumen para el dispositivo.

4. Inicie la utilidad de instalación.

Por ejemplo, escriba:

```
# pkgadd -d .
```

5. Seleccione en la lista las colecciones que desea instalar.

La instalación prosigue y se muestran los resultados.

